餐館出賣

▲位於 KERRISDALE 經營已五十年，新批，年入五萬，開價十四萬五千，請英語電話：RON SHORE 住家：926-5870

咖啡室

▲892 HOMER 五十二位，長批，營業時間短，每星期做五天，價五萬五。

餐館

▲612 DAVIE ST. 有牌照，外賣兼送餐，九十六位，長批，二萬五千，以上請英語電：Mrs JORSVICK 住家：738-6119

薄餅，西區

▲經營耐久，七十八位有牌照，價十六萬。

Mrs. JORSVICK 738-6119 或 Mr. THOMSETT.
ABBOT REALTY LTD.
380-2609 GRANVILLE ST.
734-5858 (24 Hrs.)

特價急賣

▲四組栢文，三舖位，價五十八万五千。

▲位於興旺大街上海餐館生意，座位70，長批約，六萬九千。

▲士多生意，由二萬九至四萬九，西區。

▲超級市場，位於購物中心生意良好，廿六萬。

▲超級市場，生意及物業，每年做一百萬，價67萬。

▲裝修如新，咖啡店及餐廳，位於購物中心，座位一百九十，新商業樓，兩組栢文及兩舖位，卅九萬，價四十五萬。

▲一層兩舖位商業樓，21萬。

▲十三年新十舖位及寫字樓一百廿萬。

▲保養良好十四組栢文，地大風景好，五十一萬。

▲三年新廿組栢文，價錢相宜。

馮沾：879-6331
或：687-7311
PAGER：410
住家：七三三－四七三六

屋主生意物業賣

▲兩層五睡房家庭飯廳三浴室，64X180地將有可能興建城市屋，位列治文中心，近學校巴士購物，十五萬八千四百。

▲五年新兩層四房，土庫完成，二千四百尺，列治文中心，近學校，巴士購物，十三萬九千七百。急賣。

▲55X150地位列治文，七萬五千元。

▲E. CORDOVA 主要工業地點，75x122，二千四百尺，現經營修理汽車廠，現任業主可租回或搬遷。

▲商業樓宇九千尺，位將會成為列治文漁民碼頭。130X110，年入四萬四千八。

▲麵包店位於 LADNER，舊年生意廿一萬。

▲閣下有生意出賣，請來電 JOHN HSU, CENTURY 21 PRUDENTIAL ESTATES LTD. 273-1744, 277-5571

屋主自賣

北本拿比，廿二年新，地大60X120，交通方便，土庫完成，價11萬九千五。電話：298-0433。

清貨平賣

女裝外套，西褲西裙，各式布料種類多，價錢平，歡迎選購，四月十三日星期五下午一時至六時。地址1410號 CHARLES ST. VANCOUVER.

有屋出賣

位於 45533 SPADINA CHILLIWACK, B.C. 星期六下午二至五時開放。85x105 可建商業樓及城市屋，新屋頂兩睡房，價四万五千元。
MARA CUNNINS 872-2604
682-0511 PAGE 2597

星期日下午二時至四時開放
歡迎參觀 1415 WEST 40th AVE.
美觀靚屋，保養一流，有特大三睡房及書房柚木地台，入牆鋼櫃，高天花板，兩壁爐，三套全浴室，及土庫部份完成，新式水喉設備及新裝暖氣系統，位於高尚住宅區(SHAUGHNESSY)環境優美，近學校及巴士站
地大 58X116，價 $285,000
詳情請電：BOB DAVIDSON 667-0375
SASAMAT RLTY LTD. 224-3277

靚屋出售

▲列治文三年新四睡房靚屋，有大家庭室，遊戲室，兩壁爐，超過二千二百平方尺位于 RONAVISTA DR. 開價十四萬九千元。

▲北本拿比卅年翻新兩睡房屋，新屋頂新陽台，土庫部份完成，地大 50X129

▲一年新有景靚三層豪華大三睡房連套房，有書房娛樂室，大廚房，土庫完成一睡房合法單位。近 WEST KING EDWARD 與 PUGET DR. 詳情請電：Mr. KEN CHONG 731-0413 或 324-6933 MACAULAY NICOLLS MAITLAND.

新屋，輕工業樓

西六十，近甘比道，共三萬呎新型樓，山水景，合輕工業貨倉辦公室，滅火制，落貨位，年租每呎三元半。

雲東城多利九街全新五房兩廁兩浴廚，靜中帶旺，開價十五萬九。近電池五山。三二一－一九八六。

豪華靚屋出售

▲十年新三睡房靚屋，保養好，土庫一半完成，33尺足地，近65 AVE夾GRANVILLE，開價十七萬九千。

▲六年新款設計靚屋，近49街夾WILTSHIRE 有大家庭廳書房，三睡房兩個半浴室，兩壁爐，後園不須保養，開價廿五萬九千。

詳情請電 SUSAN HUEY 251-5592 或 KEN CHONG 324-6933 或 731-0413 MACAULAY NICOLLS MAITLAND.

西區地出賣

可建栢文位 ROBSON 區有意請英語電 Mr. MCLEAN 324-1196

麵包舖出售

沙省東部一旺盛小鎮，由家庭經營之大麵包舖，為附近之富饒農村服務，有良好設備及保養良好之屋宇，樓上設三睡房之居住地方，離大街及小學校僅一街位，取價通較同類者為低，請與下列地址及電話接洽。
CANORA BAKERY LTD
BOX 209
CANORA, SASK S0A OLO
Tel: 306 563 5144

餐館連實業

▲HANEY 埠久營中西餐館生意連實業，旺街角上層六睡房千五尺住宅樓下實用面積二千七百尺，70座位，有酒牌，生意每年續升，裝修美觀，僅卅七萬九千。

▲YALE 近 HOPE 中西餐館連實業，前面停車場，八年新石屋樓，卅餘座位，架構齊全，土庫，另有住宅，最適合家庭經營，開價十五萬。三萬現金可成交。

請電 PARK GEORGIA RLTY 陳祖興 261-8048 437-9700

菓舖自賣

大街旺舖生意穩定，日營五百，價三万三，有意請電876-6158

屋主自賣

緬街夾54街，八年新樓上一千三百多尺，樓下完成，交通便，近學校，開價15萬2千，有價請下午電：327-9532

發財菓菜欄生意

生菓菜店，二千餘呎，日做生意千餘元，利潤高，設備好，地位適中，無競爭，租平，批約長，略加改革，生意可大有增加，店主志圖別業，賣價八萬元出讓，請電327-8643留下姓名電話，別會約見。

餐館出售

位于N.W.T. 50座位，有酒牌每年生意營業額36万，七時後請電話：433-2961接洽。

餐館生意出售

NEW WEST 區 MR. MIKE'S 牛扒屋餐館出售，生意穩，地點好，靠近發展 ALRT 車站有前途，取價 $69,900 有意請電話余昂禧接洽。住宅電話：263-8300
UNITED REALTY 437-9431

鞋舖招股

經營已十餘年，零售及修理鞋，設備齊全，可作投資移民。電話：684-6721

急賣

本主有機船一隻，十八尺長八十五匹馬力，有意者請與黃生接洽。電話：433-8028

地出賣，屋免費

半英畝地，可作網球場及泳池 1037 W. 57th. 有四個車位新車房。電 263-9902 OR 266-8311 ALICE

物業待售

近快速交通站及 KING GEORGE HWY，樓下三舖位樓上五住宅單位地下停車場開價50萬 588-9955 RICHARD RHODES

新屋出售

街角新屋28街近緬街，實用面積二千餘尺雙車房土庫完成有廚房，交通方便近學校及公園，抵買，開價16万七千，歡迎舊屋換新。請電話陳：263-9861 (ANDY) 或公司 LUCKY RLTY 273-0141

東區靚屋自賣

▲大客廳及飯廳，三睡房，靚廚房，土庫完成有酒吧，熱水暖氣有洗碗機磨物機，雙車房，似新屋。地址 949 E 29th. 街，英語電 873-6040 價十三万九千九。經紀免問

小型快餐兼外賣店連物業出售

THREE BEARS DRIVE INN. 有八座位，五部遊戲機，地 50X150，價八万七千。詳情請日間電585-3337或星期六及星期日晚上電話321-3614

家庭大屋出賣

二千九百九十尺四睡房大光猛廚房飯廳客廳，兩個半浴室，家庭房娛樂室等共十房另書房，兩年新，位於列治文新屋區。
SUZANNE PURCELL 277 5912, Pager 680-7157
MacDonald & Eedy Rlty 278-9881.

北本那比屋自賣

近善士定66呎潤地千二呎三房兩廳，平地土庫完成11萬。白日電：276-2722或晚七時後：299-5369

溫市屋主自賣

位 MANNERING 街，上下樓各兩房一大廳，價九萬九，安靜近學校市場。電話：321-0313。

新屋自賣

五睡房 3579 BELLAVISTA 街離乃街三街口近20街英語電 437-4987

士多生意自賣

架撐，樓宇新款，枕里街角位置，停車方便，近輕便快車總站，樓上十四方尺三睡房合家居住，樓下生意好，日日有收入，安居樂業最為理想，年做三十萬生意，要價八萬四千有長批。電話日間 526-1377 晚 580-3287。

本拿比屋主自賣

地114X70，實用面積近二千呎有土庫三睡房兩廳兩廁，近學校商場價十一萬。晚電：421-0228。

▲列治文三年新4睡房，33尺潤地，只售十一万。

▲雲東非沙28街三睡房孖屋地，只售八萬七千。

▲西區64夾甘比街十一年三睡房，新土庫曾租六百有三睡房及大工場，有十一萬，銀期開價十六萬八。

▲列治文 TOWNHOUSE 三睡房，有泳池設備，開價八万一。

▲列治文半邊雙屋，七年新三睡房，開價八万四。

▲列治文新區有多幅空地可建新屋由七萬元起。詳情請電胡志堅 274-3540 或直接留話機 667-3759 或幸運地產 273-0141
PHILIP WOO

屋主自賣

東49街兩睡房地大近學校交通便價13万可還價晚上電437-9795

屋主自賣

位實發街，三層屋，新土庫已租出，合七房兩個半廁，價十一萬，有意請電話：437-9692

食物生意出賣

專為投資移民來BC省適合兩家庭。電 Mrs. MAH DOGWOOD RLTY 988-4736

西區屋三年新

開價16万五千，實用面積二千六百尺三套浴室兩個廚房，熱水暖氣自動吸塵系統，地37x126

列治文第五路

八點六七英畝有二百十九尺闊在第五路及一千二百七十二尺在將來的威美頓路，現時或可分成四辣，開價四十九万五千抵買，有意請電陳善猷查詢
住家263-6116
公司736-3831
UNITED REALTY

靚屋減價急賣

▲唐人埠入息屋十一萬九千
▲廿年屋四房兩廁九萬九千
▲士德古四房兩廁九萬九
▲兩房土庫屋七萬九千九
▲新屋土庫完成十五萬九千
VENUS 461-3183
多活實業：876-8841

平過買屋

孖寶區十九年新六組栢文，地50X113，全年入息二万四千元，開價廿七万五千元。有意請電陳善猷：263-6116 或公司736-3831
UNITED REALTY.

特大三層入息屋

每年收租二萬六，開價十七萬九，詳情請電李蔭雄：ED LEE 931-8696 恒生公司321-2912

新屋快將興建

兩間新屋可隨意選擇設計及款式，地區一流，乃摩夫AVE。詳情請電話：437-9851

溫市全新大屋

3656 NAPIER 街三睡房，土庫另有兩睡房開價十四萬四。294-4852 ANNE CHY HRUNN 或 432-66 MITTEN REALTY

中型花菓菜舖賣

近快速車站，潤大有停車位，租約好，入息穩定電話434-6816

屋主自賣

平地細，兩房一廳。請電話253-8755

溫哥華餐館出售

60座位已經營六年，日入約三百元，合夫婦經營開價三萬九。電873-4811
DAVID YU. GOODRICH RLTY.

屋主自賣

東十八街角地屋四睡房33X122，近學校巴士，保養好，開價十一萬三。請電四三七五八一二

屋主自賣

唐人埠大屋，十二年新，617號派亞街共七睡房，土庫完成，價十二萬九千元。請電：253-0106。

西區小型果舖賣

地點旺，前有中小學，後有栢文，有意者，請電：266-9511

蛋卷生意出賣

本埠僅此一家製蛋卷生意，因缺人力而出賣。電話日：251-1508 夜：251-3833

屋主自賣

六街東，一八四二號，屬孖屋地區，上下層共有四房兩廳可分租，九萬餘。電話：254-6341。

農場出賣

位于白石區七點八畝，有大屋棚園，可做流動屋車場，近美國邊界靜好收入議價廿九萬五千元電531-0906

旺舖租售

鋪兩間三千尺租可售16萬，樓上有租收有地產建築牌照電 255-4102

七年屋自賣

有西班牙式屋賣，自動車房樓上一千四百五尺，樓下完成廚廁齊只售十三萬七千五。電話：430-1360

有屋出賣

四睡房，四浴室，大家庭房，土庫完成，地大，四年新北本拿比二千七百尺，23萬五英語電：291-0774

本拿比靚屋出售

新靚杉木材料屋，有風景，樓上一千五百三十平方尺，土庫祇完成五百平方尺，共有三浴室，三壁爐，旋轉樓梯，地大，位於學校理想處，地址5290 SCHOU，詳情請電：888-50195

欲作最佳投資

請購買領有「L」牌照之42尺玻璃纖維捕魚艇有一百五十個捕蟹籠及全套捕魚設備，售價13.萬九千元。船主將教導買家捕魚方法，詳情請于下午六時後英語電話525-4060查詢

屋主一定要賣

雲東區，三睡房靚屋，保養好，土庫已租出有車房，近學校巴士站及購物商場，上午或晚電：433-2032

樓上全層出租

兩房一廳，廚房雪櫃，包洗衣機，乾衣機，暖氣，前後門口，月租三百五十元。下午六時電873-0869

樓上出租

唐人埠哥化夾公主街，學校對面，二，三樓合共三房一廳，私人廚，廁浴。電話：253-2970

新屋樓下出租

兩房一廳，廚廁各樣齊全，合小家庭或學生，交通便，域多利夾五十街，請下午電話：324-0166

新屋樓下出租

兩房一廳，廚廁浴室，獨立門戶，近學校，交通方便，溫李步夾乃磨街。電話：254-9070

樓上全層出租

兩大房一大廳，留仔梳街夾ADANAC，近學校巴士站。電：254-2971 或：435-3654

土庫出租

一房一廳爐頭雪櫃齊，獨立門口交通方便有意請電876-6057

大房分租

41.夾乃街，適合清靜單身女士或學生。有意者電話327-7164

新型栢文出租

三樓光猛一大廳，一大房，東西兩邊斜樓，各樣齊備，乃無及善市定，合無孩夫婦電話：254-3860

新屋樓下出租

兩房一廳，廚房浴室及部份傢私，各樣齊備，包水電，有意者請電話：438-3215

樓下出租

一睡房，一大廳，私家廚浴室，適宜一單身女子居住，有意請電874-6076

新屋樓下出租

兩房一廳，廚房，浴室，城多利街夾廿街，水電全包，獨立門戶，適合小家庭。電話：872-1059

土庫出租

兩房一廳，各樣齊備，近乃磨夾六街，四時後，電：255-6093

土庫出租

一房一廳，廚房，廁所齊備，獨立門口。電：266-6737

土庫出租

四街夾宙孖杭街，各樣齊備，獨立門戶。電話253-7370

樓上出租

三房一廳全地毡雪櫃廚齊備47.街東近域多利電話325-0182

樓上出租

三房一廳及露台廚房爐頭雪櫃交通便日間電話685-1925蔡君

樓上大房出租

適合學生或職業人士，近PNE善士定車線站。電話：299-7384 或：254-8438

吉屋出租

頃士威夾青拔街，全間兩廳四房，土庫全新裝修，交通方便，合意請電話437-3613黃洽

樓上全層出租

兩房一大廳，廚房雪櫃齊備交通方便，獨立門口，有意者請下午六時後電話：321-3295

清靜土庫出租

一房一廳各樣齊備，浴室翻新，交通方便適合學生及夫婦，獨立門戶，請電話430-2979 接洽

向南一樓出租

四十八街近香濱商場池區好一房一廳一大廚房獨立門戶各樣齊全適合夫妻單身女住洽電437-1579

西區屋出租

四睡房，1025號W52街各樣齊備，交通方便，月租七百五十元。電話：263-9345

樓下出租

平地兩房一廳獨立門戶十六街夾緬街，適合小家庭，有意者請晚間電話；876-1929

土庫出租

近京士威夾SLOCAN，一房一廳，廚房浴室，獨立門戶，晚五時後電話：438-4120

四睡房一廳出租

一廚房兩廁浴室，適合大家庭。電話254-8348

新屋樓下出租

兩房一大廳雪櫃爐頭廚房浴室池毡齊全獨立門戶交通方便有意者四時後電：439-1164

土庫出租

菲沙夾十六街，兩房一廳，廚房爐頭雪櫃齊，月租二百六十，夜電325-0108 日電：254-6626

租或售均可

唐人街貨倉，349 RAILWAY 街四層高，另有地庫，貨倉工廠樓宇，有可載重三千磅之運貨電梯。屋宇後面有鐵路及 VANTERM 貨櫃落貨處，總面積每層八千平方尺，每平方尺租金二元，為此通中地區最廉宜之租金，步行一小段路即可抵達雲埠市中心購買亦可，開價七十五萬。詳情請電李大衛 DAVID VIEIRA 228-8934 UNITED RLTY LTD 736-3831

平地土庫出租

近域多利，卅七街，兩房一廳，廚廁俱全，各樣齊備，獨立門戶，交通方便。電話：325-4170

樓下出租

位本拿比埠片打東街夾威靈頓街，二房一廳，廚廁齊全交通方便，電話：299-9770

土庫出租

兩房一廳，適合小家庭，交通方便，新地毡爐頭雪櫃，獨立門戶，緬夾四十五街。電話：321-4970

新屋樓下出租

兩房一廳，廚廁設備齊全，清靜及交通方便，有三條巴士來回經過。電話：255-4798

土庫出租

於路街（EARLES ST.）近費拔及四十一街，土庫一兩房，租三百，晚七至九時電：321-2741

近華埠大房出租

爐頭雪櫃齊備單身或兩人，566跑路街二樓電話876-2453

新屋樓下出租

兩房一廳，各樣齊備，合小家庭或學生，交通便，域多利夾五十二街，請五時後電話：325-2781

全新樓下出租

兩房一廳近PNE適合清靜家庭各樣俱備有意請電253-5031

新屋樓下出租

一房一廳廚廁雪櫃齊電火各自門口有意者請電話251-2009

緬街土庫

兩房一廳，近車站，學校，洗衣及乾衣機，環境優美，合清靜人士。電話：三二七一〇一七六

貨倉出租
3476 或 6952 平方尺均可
門口高度 20尺
貨車可直接駛入 M-2 區本拿比
MR. O' CONNOR
430-4522 3149 KINGSWAY
"Your Assurance of Value"
REALTRUST
REAL ESTATE CORPORATION

靚樓下出租

SHERBROOKE 夾41街，近巴士站學校，兩房一大廳，各樣齊備。電話：327-1648

優美土庫出租

光潔土庫一房一廳各樣齊備獨立門戶近巴士學校位於緬夾五十六街東合夫婦或女仕電話254-4193

平靚土庫出租

兩房一大廳交通便域多利夾22街各樣齊有意請電話879-4461

土庫出租

六十街夾菲沙街三房土庫，近球場，學校及巴士站，歡迎學生或單身。請電：321-2792

平土庫出租

兩睡房一廳一廚廁俱全在東菲沙21街交通方便電話876-5300

樓下有房出租

適合女仕或學生包水電傢俬電視合愛靜人仕住電話438-4879

光猛土庫出租

兩房一廳廚廁齊各樣方便獨立門戶，五時後電話：430-2367

樓上有房出租

適合女士。請電話：255-6974 余先生接洽。

清靜栢文出租

二樓一房一廳，各樣齊可包家私，適合無孩夫婦或學生京士威夾乃街電話873-5503

土庫廉租菲沙街

夾五十五街，設備齊，交通便，獨立門戶，合無孩夫婦月租二百九十五包水電六時後電話：228-1694

舖位出租

緬街2616號近BROADWAY 兩舖二千七百多呎合做餐館及各行生意，有意可電話：433-9884洽

土庫出租

一房一廳，廚房浴齊，獨立門口出入，交通便利，宜不吸烟人仕居住。電話：253-2963

樓上全層出租

東廿街夾乃磨，三房大廳大廚房浴爐頭雪櫃齊，近學校巴士站。電278-6983 或434-3262

京士威夾乃路街

三八四五FLEMING街全屋或分層招租，每層兩房六時後電話：八七三－九一〇三

栢文出租

一睡房，廳廚廁俱全，包暖氣熱水月租二百八十元，適合夫婦近善市定及乃磨街。電話：255-0942

新屋自賣或出租

5261 BOUNDRY ROAD，四睡房，三浴室，請英語電話872-4171

土庫出租

平地高土庫光大房33街近京士威。晚六時後電話：438-3928

土庫出租

近緬街中小學三房適合普通家庭合意者請電話八七六－七五四九洽。

樓上出租

兩房一廳，地方潤大，包水電，卅五街東近菲沙，近巴士及學校。電話：327-4324

光猛土庫出租

兩房一廳各樣齊備近乃路夾41街請電321-2358或434-7207

平地土庫出租

新裝修三房一廳，獨立門戶爐頭雪櫃齊，善士定夾乃磨近學校巴士，商場。電話：251-6483

土庫出租

菲沙8076三房兩廳，爐頭雪櫃浴廁齊，獨立門口，有意者請電話324-1296陳太

土庫出租

兩房一廳，各樣齊備，近51街夾緬街。請電話324-1509

二埠栢文出租

豪華幽靜一房一廳各樣齊備包暖氣交通方便近工專學校商場租金相宜英語電524-2479

貨倉及土庫出租

有貨倉位於京士威出租，價錢特平與及住家土庫出租，各樣齊備，價錢相宜。請電話：254-4558

界限街舖位出租

4493 BOUNDARY RD 千一百五十尺，適合唐番餐館，電髮或寫字樓等生意。請電：253-3375

西區土庫出租

廿比夾六十街，平靚靜兩房一廳，地毡，壁爐，廚廁齊獨立門戶，合小家庭。平晚電話：324-1276

全間屋出租

四房客廳廚廁齊全近學校巴士站，交通方便。請電254-6162

土庫出租

兩房一廳廚廁爐雪櫃齊各自門戶近26街夾菲沙電話873-5863

土庫出租

兩房一廳各樣齊備近乃路夾41街交通便五時後請電327-6779

新屋樓下單人房

適合不吸烟愛靜人仕，有職業，有意者請電話325-5035

全新土庫出租

東區交通方便兩房一廳各樣齊備獨立門戶包水電。電話（日）：683-4148（夜）：327-2442

商業樓出租

月租三百五十元，六百呎，菲沙街4109號近KING EDWARD街。請電：435-2191 葉

正層出租

三房一廳，各樣齊備，近京士威EARLES夾四十一街，五月一日可入住英語電話：430-3025。

全間屋出租

近域多利街，有意者請電話324-3428

栢文出租

一睡房，廚，廁，廳俱齊，干，洗機免費，近善市定夾域多利，適合夫婦。電話：254-3781

土庫出租

近乃夾21街，兩房一廳，各樣齊備，獨立門戶，有意請五時後電話：879-7335

新屋土庫出租

三房二廳，廚廁齊備，交通方便，合意者，請電話：324-7186

栢文出租

一房一廳，備廚廁雪櫃爐頭近善士定及乃磨。月租三百廿五電：687-8899 實事實業。

樓上新屋出租

三房一大廳，廚廁雪櫃齊備交通方便，獨立門口，有意者下午五時後電874-2276

樓上招租

兩大房大客廳，廚廁浴全，京士威夾乃磨交通便近車站電話夜：325-9081 日：681-4511

唐人街貨倉出租

貨倉二千餘平方尺，請電話255-0798

新樓樓上出租

大廳三房，主人房有廁所，廚大設備新型，環境甚好，近學校巴士站。請電：434-1779

華埠睡房出租

樓上大小睡房，包暖氣電火適合單身人士，位於華埠派亞街。電話：321-5000

土庫出租

兩房兩廳設備齊車房交通便近CAMBIE 64街四時後電325-5201

樓下一房一廳

WOODLAND街，近善士定夾留仔杭，自己廚房廁所，包水電暖氣。電話：325-3969

全層及單人房租

樓上兩房二廳廚廁雪櫃齊，另有單人房合學生單身，或樓下一房一廳，廚廁共用。電話：二五三－六四四三

新屋樓下招租

兩房一大廳，廚廁爐頭雪櫃地毡，獨立門口，交通方便近乃磨夾七街，五時後請電話：255-0113